

**PENGUNAAN VERBA DALAM *KORPUS PEMELAJAR*
BAHASA INDONESIA BERANOTASI EROR (KOPER)
PADA MAHASISWA JEPANG: KAJIAN MORFOSINTAKSIS**



Iqo Fathihatur Roziqoh
1210622005

SKRIPSI

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi
salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana

**SASTRA INDONESIA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2026**

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Iqo Fathihatur Roziqoh

No. Registrasi : 1210622005

Program Studi : Sastra Indonesia

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : "Penggunaan Verba dalam *Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper)* pada Mahasiswa Jepang: Kajian Morfosintaksis"

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Dr. Miftahulkhairah Anwar, M.Hum.
NIP 197811222006042001

Pembimbing II

Dr. Asep Supriyana, S.S., M.Pd.
NIP 196910091998021001

Penguji I

Sigit Widiatmoko, S.S., M.Hum.
NIP 198904062019031013

Penguji II

Sigit Pramono, S.S., M.Hum.
NIP 199003162024061001

Jakarta, 13 Agustus 2026
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP 197710082005011002

Ketua Penguji

Dr. Asep Supriyana, S.S., M.Pd.
NIP 196910091998021001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan dibawah ini

Nama : Iqo Fathihatur Roziqoh

No. Registrasi : 1210622005

Program Studi : Sastra Indonesia

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Penggunaan Verba dalam *Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error* (Koper) pada Mahasiswa Jepang: Kajian Morfosintaksis

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Juli 2026


Iqo Fathihatur Roziqoh
1210622005



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN
TEKNOLOGI UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
PERPUSTAKAAN DAN KEARSIPAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220

Telepon/Faksimili: 021-4894221

Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Iqo Fathihatur Roziqoh
NIM : 1210622005
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Sastra Indonesia
Alamat email : iqofr12@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul : **Penggunaan Verba dalam *Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper)* pada Mahasiswa Jepang: Kajian Morfosintaksis**

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 04 Agustus 2026

Penulis


Iqo Fathihatur Roziqoh

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah yang telah memberikan ilmu, nikmat, dan petunjuk sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik dan tepat waktu.

Proses Menyusun skripsi ini dilakukan dengan diiringi doa dan bantuan dari berbagai pihak yang ada selama prosesnya. Berdasarkan hal tersebut, saya mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Dr. Asep Supriyana, S.S., M.Pd. sebagai Koordinator Program Studi Sastra Indonesia yang senantiasa membantu penulis dalam menyelesaikan segala urusan perkuliahan sehingga dapat menyelesaikan skripsi tepat waktu.
2. Dr. Miftahulkhairah Anwar, M.Hum. sebagai pembimbing materi yang telah meluangkan waktunya dan senantiasa membimbing saya di luar skripsi sejak Pilmapres 2025 sampai memperoleh beasiswa berangkat ke India pada 5-12 Juli 2026.
3. Sigit Widiatmoko, M.Hum. sebagai penguji ahli materi yang memberikan saran dan komentar terhadap skripsi penulis sehingga menjadi lebih baik dalam menganalisis.
4. Sigit Pramono, M.Hum. sebagai penguji ahli metodologi yang memberikan saran dan komentar sehingga penulis dapat lebih baik dalam hal metodologi.
5. Drs. Krisanjaya, M.Hum. sebagai Penasihat Akademik yang selalu membimbing dan memotivasi mahasiswa.
6. Ahmad Maulana Ghufar, S.Pd. M.A., sebagai dosen pembimbing PKL yang selalu memberi bimbingan, nasihat, dan arahan dalam setiap pertemuan.
7. Ian Kamajaya, M.Eng. selaku direktur dari CV Indo Leksia yang telah mempercayakan penulis untuk bekerja menganotasi *Koper*.
8. David Moeljadi, Ph.D., *Associate Professor* di Kanda University of International Study sebagai dosen yang membangun *Koper* dan mengizinkan saya mengambil data. Selain itu, beliau juga sangat cepat dalam mengirimkan data yang saya perlukan dan berbaik hati mengajarkan cara memakai korpus.
9. Mamih dan Bapak yang selalu mendukung dan memberi kepercayaan dalam setiap keputusan dan perjalanan yang penulis pilih dalam hidup ini serta senantiasa mengingatkan untuk terus melibatkan Allah dalam segala hal.

10. Sahabat penulis yang sabar akan kesibukan temannya, yaitu Nadia Ramadhani.
duaSobat Perpustakaan, Annisa Deli, yang mau diajak ke perpustakaan setiap Sabtu untuk mengerjakan skripsi bersama dan berlomba membaca buku setiap bulan minimal satu.
11. Teman-teman Kajian Dakwah yang selalu mendukung dan berbahagia atas setiap perjalanan penulis, yaitu Aisyah Mita Rajin, Aulia Agustina Koor, Nazhifah Woro Bijak, Nadhilah Insyirah Baik, Niki Dwi Perhatian, Syafna Achmad Dermawan (rajin sedekah), dan Tahta Kharisma Penghibur.
12. Teman yang selalu menginspirasi melalui kisah hidupnya, yaitu Reizka Kemala Nazar.
13. Teman yang tidak banyak bertemu, tetapi selalu mendukung penulis dengan ucapan positif dan suportif, yaitu Shasha, Nunu, Mana, dan Bila.
14. Teman-teman Mawapres FBS 2025, yaitu Kia, Ojan, Chaesa, Nawa, Taufiq, Rudi, Hani, Ghina, dan Kaira.
15. Teman-teman Mawapres UNJ 2025.
16. Teman-teman yang saya temui di IITB Mumbai, India 2026 yang mengajarkan banyak hal di tengah hiruk pikuk pembuatan skripsi untuk mengejar sidang, yaitu dua orang Vietnam yang memberikan kehangatan gaya Asia dan menyemangati skripsi penulis karena di sana juga ada skripsi, Lam dan Minh. Teman duduk selama dua hari dari Universitas Tokyo, tempat data skripsi ini diambil, yaitu Kai. Serta mahasiswa S2 KU Leuven, teman duduk selama dua hari terakhir, Arnaud, seorang konsultan yang sangat tenang, komunikatif, dan inspiratif yang telah menjadi teman dan konsultan akademik bagi penulis.

Tangerang, 23 Juli 2026

Penulis

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN	ii
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI.....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
DAFTAR ISI	vii
DAFTAR TABEL.....	ix
ABSTRAK	x
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Batasan Masalah.....	5
1.5 Manfaat Penelitian.....	6
1.6 Keaslian Penelitian (<i>State of The Art</i>)	7
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	9
2.1 Kajian Teori dan Konsep	9
2.1.1 Morfosintaksis	9
2.1.2 Verba	14
2.1.4 Korpus.....	22
2.2 Kajian Penelitian Relevan	27
2.3 Kerangka Berpikir	31
BAB III METODE PENELITIAN.....	34
3.1 Metode Penelitian.....	34
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian	35
3.3 Data dan Sumber Data.....	35

3.4 Teknik Pengumpulan Data.....	35
3.5 Uji Keabsahan Data.....	36
3.6 Teknik Analisis Data.....	37
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN.....	40
4.1 Hasil Penelitian.....	40
4.2 Pembahasan	43
BAB V SIMPULAN DAN SARAN	63
5.1 Simpulan.....	63
5.2 Saran	64
DAFTAR PUSTAKA	66
LAMPIRAN.....	69



DAFTAR TABEL

TABEL 3. 1 ANALISIS DATA 39

TABEL 4. 1 REKAPITULASI ANALISIS DATA 41



ABSTRAK

Iqo Fathihatur Roziqoh, 2026. Penggunaan Verba dalam *Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper)* pada Mahasiswa Jepang: Kajian Morfosintaksis. Skripsi. Program Studi Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) bentuk verba berlabel *vrba_{fx}*, (2) makna verba berlabel *vrba_{fx}*, dan (3) fungsi verba berlabel *vrba_{fx}* dalam *Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper)*. Penelitian ini menggunakan pendekatan deskriptif kualitatif dengan kajian morfosintaksis. Data penelitian berupa 149 kalimat yang mengandung kesalahan afiksasi verba pada karangan mahasiswa Jepang Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) yang terdapat dalam *Koper*. Pengumpulan data dilakukan melalui teknik simak dan catat, sedangkan analisis data menggunakan metode agih dilanjutkan dengan teknik bagi unsur langsung dan teknik ubah ujud. Analisis difokuskan pada bentuk afiksasi verba, fungsi sintaksis, kategori sintaksis, dan peran semantik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kesalahan bentuk verba meliputi penambahan, penghilangan, dan penggantian afiks berupa prefiks, sufiks, konfiks, serta multiprefiks. Berdasarkan bentuk, ditemukan dua jenis, yaitu bentuk eror yang berdampak pada aspek gramatikal dan bentuk eror yang hanya memengaruhi ragam formal. Sebanyak 4 data (2,68%) hanya memengaruhi ragam formal, sedangkan 145 data (97,32%) berdampak pada aspek gramatikal. Dari segi makna, sebanyak 144 data (96,64%) tidak mengalami perubahan makna, sedangkan 5 data (3,36%) mengalami perubahan makna gramatikal akibat penggunaan afiks yang tidak sesuai. Dari segi fungsi, sebanyak 140 data (93,96%) menunjukkan ketidaksesuaian fungsi sintaktis. Temuan tersebut menunjukkan bahwa kesalahan afiksasi verba pada karangan mahasiswa Jepang tidak hanya berkaitan dengan pembentukan kata pada tingkat morfologi, tetapi juga berdampak terhadap fungsi sintaktis maupun makna gramatikal verba. Dengan demikian, kesalahan afiksasi verba dalam *Koper* menunjukkan adanya keterkaitan antara aspek morfologis dan sintaktis dalam penggunaan bahasa Indonesia oleh pemelajar Jepang.

Kata kunci: afiksasi verba, morfosintaksis, kesalahan berbahasa, BIPA.

ABSTRACT

Iqo Fathihatur Roziqoh, 2026. *Verb Usage in Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper) by Japanese Students: A Morphosyntactic Study*. Undergraduate Thesis. Indonesian Literature Study Program, Faculty of Languages and Arts, Universitas Negeri Jakarta.

*This study aims to describe (1) the forms of verbs labeled *vrba_{fx}*, (2) the meanings of verbs labeled *vrba_{fx}*, and (3) the functions of verbs labeled *vrba_{fx}* in Korpus Pemelajar Bahasa Indonesia Beranotasi Error (Koper). This study employs a qualitative descriptive approach with a morphosyntactic analysis. The research data consist of 149 sentences containing verb affixation errors found in the writings of Japanese students at Tokyo University of Foreign Studies (TUFS) in Koper. Data were collected using the observation and note-taking techniques, while data analysis employed the distributional method followed by the immediate constituent analysis and the transformation technique. The analysis focused on verb affixation forms, syntactic functions, syntactic categories, and semantic roles. The results show that errors in verb forms include the addition, omission, and substitution of affixes, consisting of prefixes, suffixes, confixes, and multiple prefixes. Based on their forms, two types of errors were identified: error form that affect grammatical aspects and error form that only affect formal language variety. A total of 4 data points (2.68%) only affect formal language variety, whereas 145 data points (97.32%) affect grammatical aspects. In terms of meaning, 144 data points (96.64%) do not involve a change in meaning, while 5 data points (3.36%) involve changes in grammatical meaning due to inappropriate affixation. In terms of function, 140 data points (93.96%) demonstrate discrepancies in syntactic function. These findings indicate that verb affixation errors in the writings of Japanese students are not only related to word formation at the morphological level but also affect the syntactic function and grammatical meaning of verbs. Thus, verb affixation errors in Koper demonstrate the interrelationship between morphological and syntactic aspects in the use of Indonesian by Japanese language learners.*

Keywords: verb affixation, morphosyntax, language errors, BIPA.